

U

Bijlage

Annexe

Paritair Comité voor het gewoon pottengoed in potaarde

Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 2001

Convention collective de travail du 26 février 2001

Vervoerskosten

Frais de transport

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde ressorteren.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Ongeacht het gebruikte vervoermiddel hebben de werklieden en werksters, vanaf de eerste kilometer, recht op een tegemoetkoming in de vervoerskosten gelijk aan de tegemoetkoming in de prijs van de treinkaart in toepassing van de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

Art. 2. Quel que soit le moyen de transport utilisé, les ouvriers et ouvrières ont droit, à partir du premier kilomètre, à une intervention dans les frais de transport égale à l'intervention dans le prix de la carte train en application de la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société des chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

Art. 3. De werklieden en werksters leggen een document voor waaruit de afgelegde afstand blijkt. De werkgevers mogen, ten allen tijde, controleren of deze verklaring met de werkelijkheid strookt.

Art. 3. Les ouvriers et ouvrières présentent un document indiquant la distance parcourue. Les employeurs peuvent, à tous moments, contrôler la réalité de la déclaration.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

27 -02- 2001

19 -03- 2001

N^o

56.810 / 10 / 150

Art. 4. Gunstiger bepalingen die in het vlak van de onderneming bestaan blijven behouden.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001 en is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 25 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het gewoon pottegenood in potaarde, betreffende de vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werklieden en werksters.

Art. 4. Les dispositions plus favorables qui existent au niveau de l'entreprise sont maintenues.

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2001 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncé par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire.

La présente convention collective de travail remplace celle du 25 mai 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, relative à la fixation de l'intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers et ouvrières.